



GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG - OUR LADY OF LAVANG PARISH

11731 SE Stevens Rd. Happy Valley, OR. 97086

Phone: 503 - 249 - 5892 Fax: 503 - 249 - 1776

www.lavang.us email: info@lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang



Chúa Nhật Thứ 19 Quanh Năm - Năm B Ngày 11 - 8 - 2024

PHỤC VỤ DÂN CHÚA CÁC LINH MỤC:

Chánh Xứ

LM Đaminh Phạm Tĩnh, S.D.D.

Phó Xứ:

LM Đaminh Trần Văn Điều S.D.D.

LM Gioan Baotixita Ngô Khắc Dương, S.D.D.

LM Đaminh Nguyễn Xuân Mạnh S.D.D.

Thầy Sáu Giacôbê Nguyễn Nam Tiến

Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt, Miền Portland, Oregon

Sr. Phụ Trách Maria Bùi T. Kim Chi, M.T.G

HỘI ĐỒNG GIÁO XỨ:

Chủ Tịch Hội Đồng Giáo Xứ

Ông Phan Xuân Kiên & các Thành Viên

CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ

THÁNH LỄ NGÀY THƯỜNG

THỨ HAI – THỨ BẢY

- 7:00am: Thánh Lễ sáng
- 5:00pm: Thánh Lễ chiều (*Giáo Họ Giuse*)
- 7:00pm: Thánh Lễ chiều

CHÀU THÁNH THỂ

THỨ NĂM - THỨ SÁU

- 6:00pm – 6:45pm:

THÁNH LỄ CHÚA NHẬT

- 5:00pm: Thánh Lễ 1 (*GH Giuse*)
- 7:00pm: Thánh Lễ 2 (*Tối thứ bảy*)
- 7:00am: Thánh Lễ 3
- 9:00am: Thánh Lễ 4 (*Trực Tuyên*)
- 10:00am: Thánh Lễ 5 (*GH Giuse*)
- 11:00am: Thánh Lễ 6
- 5:00pm: Thánh Lễ 7

GIẢI TỘI:

Thứ Hai - Thứ Bảy: Sau thánh lễ
(*Giáo Họ Giuse*)

Thứ Hai - Thứ Bảy: 6:00pm-6:45pm

RỬA TỘI:

5:00 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng
(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

XỨC DẦU

(503) 413 - 0978 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: (503) 515-9542

Website: www.lavang.us

www.facebook.com/giaoxuLavang

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Nhà Quản Địa Phận:

(503) 659-1350

BÁNH TRƯỜNG SINH: CÓ CẦN THIẾT HAY KHÔNG?

Bạn có bao giờ nghĩ rằng tại Hoa Kỳ, một trong những quốc gia được xếp vào hạng siêu cường quốc, một miền đất tràn trề sữa và mật, một nơi giàu có và được coi là hùng mạnh nhất nhì trên thế giới... mà lại có tới hàng triệu người đang lâm vào cảnh thiếu thực phẩm không? Có đấy! Theo những cuộc nghiên cứu điều tra và qua những tường trình của các tiểu bang, bộ Nông Nghiệp cho biết hiện nay tại Hoa Kỳ có khoảng 3.8 triệu gia đình, tức vào khoảng 11.2% dân số, đang sống trong tình trạng thiếu thốn thực phẩm trầm trọng.

Lý do khiến cho hàng triệu gia đình lâm vào cảnh thiếu thốn thực phẩm thì có khá nhiều. Tôi không muốn bàn luận hay tìm hiểu về lý do tại sao ở một nước Mỹ trù phú và giàu mạnh như vậy lại có hàng triệu người lâm vào cảnh thiếu của ăn nuôi sống thân xác, nhưng tôi có ý định mời bạn cùng với tôi suy nghĩ về tình trạng THIẾU THỐN CỦA ĂN THIÊN NGIÊN của hàng triệu người Công Giáo tại Hoa Kỳ, một Giáo Hội nổi tiếng trong suốt nhiều thập niên qua, là hùng mạnh về nhiều lãnh vực, từ nhân sự, cơ cấu tổ chức cho đến ơn gọi, những công việc từ thiện bác ái...

Theo thống kê chính thức của Giáo Hội Công Giáo Hoa Kỳ, hiện nay Hoa Kỳ có khoảng 74.3 triệu tín hữu. Thế nhưng, trong tài liệu mang tựa đề Sacraments Today: Belief and Practice among U.S. Catholics, người ta ghi nhận rằng, số tín hữu đến tham dự thánh lễ Chúa Nhật chỉ khoảng 33%; và số tín hữu tin vào sự hiện diện thật của Chúa Giêsu Kitô trong bí tích Thánh Thể chỉ khoảng 43% mà thôi.

Những con số trên cho ta thấy, hiện nay trên đất nước Hoa Kỳ này có tới hàng chục triệu tín hữu đang lâm vào tình trạng thiếu thốn Bánh Trường Sinh một cách trầm trọng.

Tại sao các tín hữu Công Giáo Hoa Kỳ lại lâm vào một tình cảnh bi đát như vậy? Có nhiều lý do, ví dụ như vì tình trạng khan hiếm ơn gọi, không có linh mục. Hoặc là vì có những linh mục dâng thánh lễ một cách cầu thả, tùy tiện, hay thêm bớt, có khi còn tự “sáng chế” thêm những điệu bộ, hoặc thêm thắt những lời nguyện trong sách lễ Rô-ma, hoặc chỉ dâng lễ như là việc bổn phận, thiếu nghiêm trang, thiếu cung kính, không chuẩn bị soạn bài giảng cho cẩn thận ... cho nên dần dần, người giáo dân không còn cảm thấy Bí Tích Thánh Thể là linh thánh, là quan trọng, và là sự tối cần thiết cho đời sống tâm linh của họ. Tệ hại hơn, có nhiều người rơi vào tình trạng giống như những người Do Thái khi xưa trong sa mạc, họ *chán ngấy thứ đồ ăn vô vị này rồi* (Ds 21:5).

Tôi thì nghĩ rằng, là tại vì người ta quá bận bịu đến việc lo tìm kiếm cơm bánh và của cải vật chất, quá lo lắng cho những nhu cầu về thể xác, cho nên họ không có thời giờ để ... đi lễ. Tại sao tôi dám nói như vậy? Xin thưa là bởi vì trong những cuộc phỏng vấn do cơ quan CARA (Center for Applied Research in the Apostolate) thực hiện, chính những người Công Giáo bỏ lễ Chúa Nhật đã cho biết, lý do khiến họ bỏ bê, lơ là hoặc thỉnh thoảng mới đến với thánh lễ Chúa Nhật là vì họ quá BẬN RỘN với công việc làm ăn, với việc học hành, với những thú vui trần thế, và họ bận rộn với những sự hưởng thụ ...

(xin đọc tiếp trang 2)



Bạn suy nghĩ thử coi, bạn có bao giờ bỏ lễ Chúa Nhật, bỏ rước lễ vì lý do quá bận rộn với công việc làm ăn, hay không? Nếu có thì bạn nên suy nghĩ lại đi! Chính Chúa Giêsu đã khẳng định rằng: *“Tôi là bánh hằng sống từ trời xuống. Ai ăn bánh này, sẽ được sống muôn đời” (Ga 6:51)*. Thiếu thốn Bánh Trường Sinh, là linh hồn của chúng mình sẽ lâm vào tình trạng suy nhược, yếu đau bệnh tật và tẻ hơn nữa, sẽ không thể nào được vào hưởng niềm vinh phúc trong Nước Chúa, không được sống muôn đời đâu!

Cuộc hành trình đi về Thiên Quốc của chúng mình còn dài và còn nhiều chông gai lắm, chúng mình cần phải có đầy đủ lương thực đi đường, tức là phải có Bánh Trường Sinh của Chúa Giêsu ban cho, phải có sức mạnh của Ngài nâng đỡ thì mới mong đi đến nơi bằng yên được.

Xin hãy chịu khó đi tham dự thánh lễ, nhất là lễ ngày Chúa Nhật, và xin hãy xưng tội thường xuyên, để nhờ vậy bạn và tôi mới hội đủ điều kiện và mới xứng đáng lãnh nhận Bánh Trường Sinh của Đức Giêsu Kitô Phục Sinh ban cho. Đừng chần chừ hay làm biếng nữa, siêng năng một chút đi, có nhiều cái lợi lắm, lợi cả đời này lẫn đời sau nữa đấy! Bạn tin tôi đi!

LM Đaminh Phạm Tĩnh, SDD

www.chatinh.org / www.sddhaingoi.com



HỌC HỎI GIÁO LÝ

BÍ TÍCH THỐNG HỐI HAY GIAO HÒA

305. Khi nào phải xưng thú các tội trọng ?

Mọi tín hữu khi đến tuổi khôn buộc phải xưng các tội trọng của mình ít nhất một năm một lần và, trong mọi trường hợp, phải xưng các tội trọng trước khi rước lễ.

306. Tại sao khi xưng tội cũng nên xưng thú các tội nhẹ ?

Hội thánh tha thiết khuyên chúng ta xưng thú các tội nhẹ, mặc dầu điều này không phải là cần thiết theo nghĩa hẹp, bởi vì việc xưng thú như vậy giúp tạo nên lương tâm ngay thẳng và giúp chiến đấu chống lại những hướng chiều về đàng xấu, để chúng ta được Đức Kitô chữa lành và được tiến triển trong đời sống theo Thánh Thần.

THE SACRAMENT OF PENANCE AND RECONCILIATION

305. When is a person obliged to confess mortal sins?

Each of the faithful who has reached the age of discretion is bound to confess his or her mortal sins at least once a year and always before receiving Holy Communion.

306. Why can venial sins also be the object of sacramental confession?

The confession of venial sins is strongly recommended by the Church, even if this is not strictly necessary, because it helps us to form a correct conscience and to fight against evil tendencies. It allows us to be healed by Christ and to progress in the life of the Spirit.

BREAD OF LIFE:

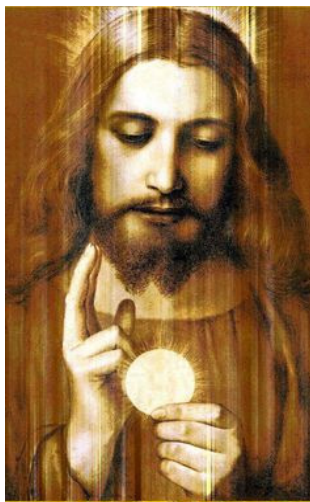
Is It Necessary ?

Have you ever thought that the United States of America, one of the world's superpowers, a land supposedly flowing with milk and honey, one of the richest and most powerful places in the world...has millions of people suffering from lack of food? Seriously! According to various investigations and through numerous state reports, the Department of Agriculture discloses the current estimate of 3.8 million homes in the United States, which means around 11.2% of the population, living in a state of serious deprivation.

There are countless reasons why millions of families fall into food shortages. I do not intend to discuss. I just invite you to reflect upon the state of SPIRITUAL STARVATION OF THE BREAD OF LIFE of millions of Catholics in the United States of America. The Church has been prominent here for many decades, powerful in many areas, personnel, structures, vocations and works of charity...

According to official statistics of the US Catholic Church, the United States now has about 74.3 million Catholics. However, in the document entitled Sacraments Today: Belief and Practice among U.S. Catholics, it is noted that: The regular Sunday Mass attendance was only about 33%, The number of the US Catholics who believe in the true presence of Jesus Christ in the Eucharist is only about 43%.

The statistics above show us that, currently in the United States of America, we have tens of millions of believers are in serious scarcity of the Bread of Life. Why do American Catholics fall into such a tragic situation? Some people think it is because of the lack of vocations, absence of priests. Or because some of the priests celebrate the Mass in a careless manner, arbitrarily, or sometimes add/leave out words, or "inventing/creating" additional gestures, or even adding prayer texts in the Roman Missal, or just celebrating Mass as a duty, with lack of earnestness, lack of respect, failure to meticulously prepare the homily... so gradually, the faithful no longer feel that the Eucharist is sacred, important, and essential for their spiritual life. Worse yet, many fall into the same conditions as Israelites wandering in the desert, they are disgusted with



this wretched food (Nb 21:5). of vocations, absence of priests. Or because some of the priests celebrate the Mass in a careless manner, arbitrarily, or sometimes add/leave out words, or "inventing/creating" additional gestures, or even adding prayer texts in the Roman Missal, or just celebrating Mass as a duty, with lack of earnestness, lack of respect, failure to meticulously prepare the homily... so gradually, the faithful no longer feel that the Eucharist is sacred, important, and essential for their spiritual life. Worse yet, many fall into the same conditions as Israelites wandering in the desert, they *are disgusted with this wretched food (Nb 21:5).*

Personally, I think it is because people are too occupied, are so busy finding food and wealth, they are worrying too much about their physical needs, so they do not have time to go to...Mass. Why do I dare to say this? It is because through the interviews performed by the CARA agency (Center for Applied Research in the Apostolate), Catholics who abandoned Sunday Mass have said that the reason they are neglecting, deserting or only occasionally coming to Sunday Mass is because they are too BUSY with business, with school/homework, with earthly pleasures and amusements...

Let's take a moment and think about it. Have you ever missed Sunday Mass and skipped Holy Communion because of being too busy with business, or because of one of the above misleading propositions? If so, please reflect again! Jesus affirmed that: *"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever"* (Jn 6:51). Lacking the Bread of Life, our souls will fall into illness, we will be so sick and, worse yet, we will not be able to enjoy the glory in the kingdom of God, and we will not live eternally!

Our journey to the Kingdom of God is long and filled with thorns. We need to have enough food for the road which Jesus, the Bread of Life, provides, we must have the strength of His support in order to safely arrive to our destination.

We must strive our best to attend Mass, especially on Sundays, and remember to go to regular confession, so that we are able and worthy of receiving the Bread of Life from the Risen Jesus Christ. Please do not wait or be sluggish anymore, be diligent. There are many advantages that benefit us both in this life and the life after! Trust me!

Wishing you and your loved ones a joyful and peaceful week. Above all, your family will always be filled with God-given food of Eternal Life.

THÔNG TIN HÀNG TUẦN

1. Trường Giáo Lý & Việt Ngữ Lavang xin thông báo:

Văn phòng đã gửi phiếu điểm và đơn ghi danh về nhà cho quý vị. Nếu quý vị phụ huynh chưa nhận được, xin vui lòng liên lạc với Văn Phòng Giáo Dục qua Email: vpgd@lavang.us

Sau khi quý vị điền đơn ghi danh, xin kèm theo check hay money order, gửi qua đường bưu điện hoặc đem trực tiếp đến Văn Phòng Giáo Dục (*phòng 130, ở tầng dưới cạnh Nhà Nguyễn*) từ ngày Chúa Nhật 14 tháng 7 đến ngày Chúa nhật 18 tháng 8 năm 2024. Văn phòng mở cửa sau lễ 9:00 AM tới 12:30 PM. Mọi thắc mắc, xin quý vị liên lạc: Email: vpgd@lavang.us

Nếu quý vị ghi danh trễ sau ngày 18 tháng 8 năm 2024, thì quý vị sẽ phải đóng tiền phạt (**Late Fee**) là \$50.00. Văn phòng sẽ KHÔNG nhận đơn ghi danh sau ngày 16 tháng 9 năm 2024.

Xin lưu ý: quý phụ huynh có thể đăng ký ghi danh cho các em tham gia sinh hoạt Đoàn Thiếu Nhi Thánh Thể cùng trong tờ đơn ghi danh lớp Giáo Lý và Việt Ngữ. Nếu thắc mắc về Thiếu Nhi Thánh Thể, xin liên lạc **Trưởng Amy Lê** tại Amyngocle18@gmail.com

- Ban Giáo Dục xin kêu gọi thêm nhân lực trong các ban của Trường Giáo Lý Việt Ngữ La Vang gồm có ban Giảng Viên Giáo Lý và Việt Ngữ, ban Giám Thị, và đặc biệt ban Phụ Huynh Học Sinh. Xin quý phụ huynh gia nhập để tiếp tay cùng chúng tôi trong các công việc hỗ trợ các sinh hoạt của trường.

2. Tân Linh Mục Chánh xứ: Ngày 28 tháng 6 năm 2024 vừa qua, Toà Tổng Giám Mục Tổng Giáo Phận Portland đã chính thức thông báo.

Bắt đầu từ ngày 15 tháng 8 năm 2024. **LM Phêrô Đoàn Hoàng Khôi Anh**, thuộc Tu Đoàn Giáo Sĩ Nhà Chúa sẽ là **TÂN CHÁNH XỨ** của Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. **Cha Đaminh Nguyễn Xuân Mạnh**, phó xứ Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang.

Xin Cộng Đoàn cầu nguyện cho cha Tân Chánh Xứ và Cha phó xứ, để các ngài có thể chu toàn trách vụ mà Chúa giao phó qua các Đấng Bản Quyền.

3. Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời (lễ trọng và buộc): Thứ tư ngày 14-8-2024, giáo xứ sẽ có lễ vọng lúc 5:00 PM tại Giáo họ Giuse và 7:00 PM tại nhà thờ xứ. Thứ năm ngày 15- 8-2024 sẽ có bốn lễ chính vào lúc 7:00 AM, 10:00AM, 7:00 PM tại nhà thờ xứ, và 5:00 PM tại nhà thờ giáo họ Thánh Giuse. Kính mời quý ông bà và anh chị em đến tham dự.

4. Sau Thánh Lễ: Ai muốn gia nhập Giáo Xứ, hay muốn đóng góp cho quỹ New Hope, xin ghé vào Văn Phòng Giáo Xứ

Chúc Mừng

Quý cha, quý thầy Sáu, quý Sơ, HĐGX, và toàn thể Giáo Xứ xin chúc mừng Hội Cao Niên nhân mừng lễ Bồn Mạng kính Thánh Antôn Nguyễn Đích. Kính chúc quý cụ mừng lễ sốt sáng và vui vẻ. Nguyễn xin Thiên Chúa, qua lời cầu bầu của Thánh Bồn Mạng Antôn Nguyễn Đích, ban cho quý cụ an khang và sống hạnh phúc vui vẻ bên con cháu.

Chúc Mừng

CÁC EM LÃNH NHẬN BÍ TÍCH RỬA TỘI

Quý Cha, quý Sơ, Hội Đồng Giáo Xứ và toàn thể Cộng Đoàn Dân Chúa xin chúc mừng các em lãnh nhận Bí Tích Rửa Tội.

1. **Maria Alynao Quynh Do**
2. **Maria Chloe An Nhien Nguyen**
3. **Teresa Alysha Isabella Cacatzun Le**
4. **Teresa Jade Phuong Tong**
5. **Maria Mia Vu**
6. **Teresa Nora Nguyen**
7. **Maria Goretti Hoàng Nhật Hạ Lilly**
8. **Raphael Douglas Arthur Ngobendorf**
9. **Maria An Uyen Liu**
10. **Gioan Bosco Marcus Kay Hoang**
11. **Teresa Đặng Gia Hân Hannah**
12. **Elizabeth Juniper Rose Trinh**
13. **Phêrô Christian Thien Bao Le**

RAO HÔN PHỐI LẦN I

Anh Vincente Maria Lê Vũ, con ông Vincente Lê Thịnh và bà Teresa Nguyễn Thị Thanh Hương, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. Xin kết hôn với Chị Teresa Trần Thụy Ngọc Bích, con ông Trần Chí Vĩ và bà Hoàng Thị Thanh Thủy, hiện đang sống tại Thành Phố Sài Gòn, Việt Nam.

RAO HÔN PHỐI LẦN II

1. Anh David Kim, con ông Shinwon Kim và bà Joongkak Kima, hiện đang sống tại thành phố Portland, Oregon. Xin kết hôn với Chị Maria Nguyễn Thúy Hồng, con ông Bartholomew Nguyễn Văn Khoan và bà Maria Lê Thị Kính, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon.

2. Anh Giuse Nguyễn Tiến An, con ông Nguyễn Tiến Trọng và bà Bùi Thị Nga, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. Xin kết hôn với Chị Chao Thi Vanny, con ông Trương Bảy và bà Kim Lan Phuong, hiện đang sống tại thành phố San Jose, California.

3. Anh Phêrô Nguyễn Xuân Khang Calvin, con ông Anrê Nguyễn Xuân Sơn và bà Maria Trần Thị Huệ, thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức, Texas. Xin kết hôn với Chị Anna Vũ Ngọc Hoàng Yến, con ông Phêrô Vũ Ngọc Thảo và bà Anna Nguyễn Thị Tuyết, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon.

4. Anh Phêrô Nguyễn Văn Trọng, con ông Mattheo Nguyễn Kính và bà Maria Phạm Thị Thu Trang, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. Xin kết hôn với Chị Nguyễn Thị Đào, con ông Nguyễn Văn Vinh và bà Nguyễn Thị Cúc, hiện sống tại thành phố Happy Valley, Oregon.

5. Anh Joseph Nguyễn Đức Philip, con ông Phêrô Nguyễn Trọng Peter và bà Anna Nguyễn Thị Bé, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon. Xin kết hôn với Chị Cecilia Chác Christina, con ông Chác Phong và bà Nguyễn Thị Mỹ Hân, hiện sống tại thành phố Portland, Oregon.

6. Anh Dominic Nguyễn Anthony, con ông Nguyễn Văn Nhanh và bà Nguyễn Thị Hoa, hiện đang sống tại thành phố Pensacola, Florida. Xin kết hôn với Chị Maria-Anna Đỗ Tina, con ông Đỗ Phước Thọ và bà Đỗ Thu Thủy, hiện thuộc Giáo Xứ Đức Mẹ Lavang, Happy Valley, Oregon.

Ai biết các đôi hôn phối có tên trên đây có mắc ngăn trở, chiếu theo Giáo Luật, phải trình cho Cha Chánh Xứ.

GIẢI ĐÁP VÀ HƯỚNG DẪN

Lm. Antôn Padôva Hà Văn Minh, Gp. Phú Cường

Hỏi 445: Con xin có câu hỏi:

- những ai đã được ban đặc ân Phaolo hoặc Phêrô rồi thì có thể xin thêm đặc ân một lần nữa không?
- hôn nhân tự nhiên được hiểu là hôn nhân gì?
- những cuộc hôn nhân tự nhiên có được tính vào các ngăn trở hôn phối không?
- những ngăn trở được dành riêng cho tông tòa gồm?
- những ngăn trở hôn phối không thể chuẩn chước được là? con xin cảm ơn.

Hồng

Đáp: 1- 1. Những ai đã nhận được đặc ân Phaolô hoặc Phêrô rồi thì vẫn có thể xin thêm nếu người bạn đời mình qua đời. Chẳng hạn một thiếu nữ công giáo yêu một người ngoại đạo đã có vợ và đã ly dị, sau đó người đàn ông đó trở lại đạo và kết hôn với thiếu nữ công giáo nhờ đặc ân Phaolô. Sau khi kết hôn người đàn ông đó qua đời, thiếu phụ công giáo lại có người yêu ngoại đạo khác cũng đã có vợ và đã ly dị. Thiếu phụ công giáo được phép kết hôn với người đàn ông đó theo luật đạo nếu người đó trở lại đạo công giáo theo đặc ân thánh Phaolô.

2- 2. Hôn nhân tự nhiên là hôn nhân giữa người nam và người nữ và không phải là Kitô hữu, và hôn nhân của họ được pháp luật hay xã hội công nhận. Còn người Kitô hữu khi kết hôn, theo Giáo Luật, phải là hôn nhân mang tính bí tích, tức hôn nhân phải được thực hiện theo nghi thức Công Giáo, nếu kết hôn ngoài bí tích thì chúng ta gọi là “rời”. Còn một người công giáo muốn kết hôn với một người ngoài công giáo thì phải có phép chuẩn của ban quyền địa phương, nếu không có phép chuẩn mà kết hôn thì người công giáo không được xưng tội rước lễ. Dầu là hôn nhân tự nhiên, nhưng đây là một định chế cho Thiên Chúa thiết lập nên vẫn mang lấy hai đặc tính: đơn hôn (một vợ một chồng) và vĩnh hôn (thủy chung với nhau cho đến tận đời)

(còn tiếp)

LỄ CHÚA NHẬT		Niên Niệm & Quỹ New Hope					
\$13,425.00		\$10,100.00					
LỊCH CÔNG GIÁO TUẦN NÀY							
Chúa Nhật 11 - 8	Thứ Hai 12 - 8	Thứ Ba 13 - 8	Thứ Tư 14 - 8	Thứ Năm 15 - 8	Thứ Sáu 16 - 8	Thứ Bảy 17 - 8	Chúa Nhật 18 - 8
Mừng Bón Mạng Giáo Xứ Chúa Nhật Thứ 19 QN	Thánh Antôn Nguyễn Đích Jane Frances de Chantal, Ts	Thánh Pontianô, Ghtđ Thánh Hippôlitô, Lmtd	Lễ Vọng Đức Mẹ Hôn Xác Lên Trời 5PM GH Giuse 7PM GX	Đức Mẹ Hôn Xác Lên Trời 7AM, 10AM 7PM Hội Bảo Trợ Ôn Gọi Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM	Chầu Thánh Thể 6PM - 6:45PM Thánh Stephen of Hungary		Thánh lễ trực tuyến 9:00AM Chúa Nhật Thứ 20 QN

GIÁO XỬ TƯỢNG NHỚ THÁNG 8

06/8/1986 Nguyễn Hưng Don
16/8/1987 Peter Khanh Vu
01/8/1998 Soukhith Mounsaveng
08/8/1998 Khanh Trang K. Luong
24/8/1991 Pham Huu Hoat
26/8/1992 Nguyen H. Van
02/8/1993 Nguyen Dung
20/8/1994 Trần Thị Tư
07/8/1995 Ngô Ngọc Tào
09/8/1997 Nguyễn Văn Chuyên
08/8/1998 KhTrang K. Luong
21/8/1999 Maria Nguyễn Thị Hương
02/8/2000 Anton Đỗ Văn Trọng
07/8/2001 Peter Vũ Quốc Khánh
17/8/2001 Maria Phạm T Loan
27/8/2003 Micae Ng. Văn Chất
13/8/2007 Mattheu Hoàng Vũ
17/8/2007 Maria Phan Thị Hồng Sương
31/8/2007 Maria Tô Thị Ngọt
06/8/2009 Têrêsa Phạm Thị Thiên
15/8/2008 Vũ Văn Nguyễn
20/8/2009 Yvonne Tran
24/8/2010 Đào Ngọc Duy
03/8/2012 Nguyễn Đức Nhơn
31/8/2012 Nguyễn Khiết
05/8/2013 Giuse Trần Hùng Cường

08/8/2014 Giuse Đinh Văn Vinh
02/8/2014 Maria Nguyễn Bùi Nhài
13/8/2014 Giuse Đỗ Việt Phước
08/8/2015 Giuse Hoàng Văn Kiểm
08/8/2016 Maria Nguyễn Thị Trãi
20/8/2016 Hilariô Nguyễn Hữu Thanh
22/8/2016 Phêrô Nguyễn Văn Toàn
01/8/2018 Giuse Nguyễn Minh Cảnh
07/8/2018 Phêrô Vũ Văn Ân
08/8/2018 Maria Vũ Thị Nghi
28/8/2018 Maria Trần Thị Lan
13/8/2019 Giuse Nguyễn Trí Cách
15/8/2019 Maria Trần Thị Dậu
30/8/2019 Phanxicô X. Nguyễn Văn Nho
30/8/2019 Bênadô Trần Duy Minh
10/8/2021 Gioan Baotixita Nguyễn Bá Cao
13/8/2021 Giuse Trần Văn Hồng
17/8/2021 Maria Anna Dương Thu Hà
01/8/2022 Vincentê Vũ Mạnh Hùng
01/8/2022 Giuse Phạm Nhật Tân
06/8/2023 Maria Trần Thị Tiếng
09/8/2023 Anna Nguyễn Anna Hiền
16/8/2023 Philipphê Nguyễn Công Chính
17/8/2023 Matta Nguyễn Thị Hoa (Long)
23/8/2023 Giacôbê Trương Quang Đống



ZC BUILDING SUPPLY

• Cabinets • Stone • Hood
Giảm giá rẻ nhất từ nhà máy

SAKURA

Oregon Sales Agent

Có **5** cửa hàng cung cấp vật liệu

www.zcbuildingsupply.com

11614 SE Stark Street, Portland, OR 97216

503-208-3800



GOLDEN DAWN CLINIC

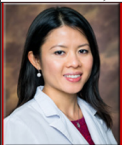
Phone: 503-788-6483
 Cell: 503-853-0975
 Hours: Thứ Hai-Thứ Bảy
 Đóng Cửa: Chúa Nhật
 8035 SE Holgate Blvd.
 Portland, OR 97206

**Nhận tất cả các loại bảo hiểm
 Medicare và Care Oregon**



Thuyết Trần, MD, PhD
 Bác Sĩ Gia Đình
 Internal Medicine

18428 SE Pine St. Suite 105
 Portland, OR 97233



ACCIDENT & WELLNESS CHIROPRACTIC

“Chuyên trị thương tích do tai nạn xe cộ và tại
 sở làm, sẽ giúp quý vị làm giấy tờ bảo hiểm”
 “Đau lưng/cổ, nhức đầu, tê tay/chân”



Dr. Lina (Nga) Trần, DC

4124 SE 82nd Ave. Suite 700
503-206-8863

(Bên cạnh Lee Sandwich)

MORE REALTY

MUA BÁN NHÀ Ở OREGON VÀ WASHINGTON



PHE LE
 REALTOR®
 (503) 501-9985

NHANH NHẸN - TẬN TÂM - UY TÍN
 NhaOregon.com
 NewHomesOR.com



☆ ST AUTO SALES ☆

••• Buy, Sale and Trade - Used Cars - Auto Body Repair •••

- Chúng tôi lo mọi thủ tục với công ty bảo hiểm
- Quý vị được miễn trả phí Deductible và hưởng 30% tiền công chi trả từ công ty bảo hiểm.

Xin liên lạc với chúng tôi để được tư vấn kỹ lưỡng:

503-544-4406 hoặc 503-954-7221
 3112 SE 145th Ave.
 Portland, OR 97236

Partnership with Catholic Financial Life and Stewardship Financial Group



YOUNG TRAN, Managing Partner, MBA
 503-875-8715 | ytran@stewardship.team

We specialize in the following:

- Tax Efficient Strategies
- Life Insurance
- Long-Term Care Insurance
- Disability Income Insurance
- Retirement Planning
- IRA, Roth IRA, 401K Rollovers
- Social Security Maximization
- Competitive Indexed Annuities



Office Locations:

8305 SE Monterey Ave Suite #220E, Happy Valley, OR 97086
 317 Grace Lane Suite #250 | Austin, TX 78746 | (512) 346-6020
 10101 Reunion Pl Suite #300, San Antonio, TX 78216 | 210-342-4141



King Smile Dentistry LLC

10555 SE 82nd Ave Suite D105 Happy Valley, OR 97086
 Phone: (503) 344 - 4633 Fax: (503) 344 - 4889
 Email: kingsmiledentistry@gmail.com

Dr. Phú Bùi D.D.S.
 Lannie Võ - Office Manager

* Phục Vụ * Tận Tâm * Thân Thiện * Uy Tín * Vui Vẻ *

Có chương trình hạ giá cho quý vị không có bảo hiểm.
 Nhận hầu hết các chương trình bảo hiểm.
 Xin liên lạc với chúng tôi để được giải thích rõ ràng hơn những thắc mắc của quý vị.
 Special gift cho quý vị mở hồ sơ lần đầu.

Insurance & Mortgage

Bảo hiểm & Vay tiền mua nhà
Chen & Associates



- Insurance Bảo Hiểm**
- Auto - Xe - Home - Nhà
 - Business - Thương Mại
 - Health - Sức Khỏe
 - Mortgage - Vay tiền mua nhà

“CẦN TUYỂN NHÂN VIÊN
 THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT”

503 453-2052
503 208-9572

14385 SW Allen Blvd. Ste 101
 Beaverton, OR 97005
 8733 SE Division St Ste 210
 Portland, OR 97266
 Info@chenassociate.com



Accident Care Specialist

Trung Tâm Điều trị
 Thương Tích Tai Nạn

PORTLAND OFFICE
 BEAVERTON OFFICE
 Tel: (503) 771-5555 (503) 574-2222
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)

DR. ALEXIS LEE D. C
 Chiropractic Physician



LT INSURANCE SERVICES LLC

- ➔ AUTO-XE
- ➔ HOME-NHÀ
- ➔ BUSINESS-THƯƠNG MẠI
- ➔ LIFE-NHÂN THỌ

LISA THAO HAN (503) 960-2189
 INSURANCE AGENT/BROKER - LICENSES: OR & WA
 Việc bảo vệ gia đình quý vị, chúng tôi sẽ lo trọn.
 ➔ Hãy gọi cho chúng tôi ngay hôm nay để biết thêm chi tiết.

LTA Logistics - Deliver With Heart

Dịch vụ vận chuyển hàng hoá từ USA về VN
 Cước phí chỉ từ \$3-\$3.2/lb
 Quá trình vận chuyển từ 7 đến 12 ngày

Địa chỉ: 20746 SW Olds Pl. Suite. 301 Sherwood, Oregon 97140
 Phone: **360 561 7610 (Thái)**

BENSON BUI

Licensed Realtor in OR và WA
 Thất Thà-Chuyên Nghiệp-Uy Tín



503-593-0211

Mua nhà Bán Nhà
 Đầu Tư Địa Ốc



Thu Trang

Chuyên may và sửa các loại áo
 quần. Âu y phục thời trang, đặc
 biệt áo dài kiểu

12201 SE 114th CT
 Happy Valley, OR 97086

CÔNG TY JOINTHAMMER

Chuyên remodel:

- Bathroom • Kitchen • Floor • ADU
- Patio • Storage • Fence • Gate



Xin liên lạc để được tư vấn kỹ:

Đừng 503-592-7414 / Tuấn 971-272-3059



Quảng Cáo Tại Đây

ADVERTISE WITH US

DC TRAVEL 503-284-3113

5820 NE Sandy Blvd. Portland, OR. 97213

Du Lịch Dịch Vụ Di Trú Printing



Nguyễn Danh

- Vé Máy Bay
- Công Hàm Độc Thân
- In Business Card
- Visa Việt Nam
- Thủ Tục Bảo Lãnh
- In Menu - Flyer
- Tours
- Hồ Sơ Thi Quốc Tịch Mỹ
- In Brochure
- Cruises
- Thông Dịch Thi Quốc Tịch
- In Gift Card



VŨ HÁN STATE FARM AGENCY

Email: VU.HAN.MRSM@STATEFARM.COM

322 NE 82nd Ave. Portland, OR 97220
 Office: 503-252-1114

CẦN TUYỂN THƯ KÝ THÔNG THẠO TIẾNG VIỆT

Địa Ốc (Real Estate)

- Mua Bán Địa ốc OR&WA
- Kinh nghiệm về Xây Dựng, Chia Đất, Thiết Kế, và Đầu Tư.
- Best Negotiator & Resources

(503) 997-9759
Trần, Huynh (Awin)

Knights of Columbus

Quý vị muốn tặng chai & lon cho Hội.

Xin vui lòng gọi:
(503) 490-1333
(971) 227-7772

LUẬT SƯ
LÊ THIÊN KIM

CHUYÊN LUẬT DI TRƯ
503-517-0054

LE IMMIGRATION LAW, LLC
www.leimmigrationlaw.com

Piano Lessons
Syllabus exams,
OMTA/OFMC festivals

IRENA BURKETT

971 – 352 – 1455
www.irenapianolessons.com
Oregon City, OR.

GLISAN DENTAL
TÂN PHAM, DMD
PETER GIANG VŨ, DMD
7990 NE Glisan St Portland O.R 97213
503-208-2220

Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm
Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại
Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ
ĐẶC BIỆT; \$19 Limited exam cho bệnh nhân không có bảo hiểm
"Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

CT AUTO BODY

827 SE 82nd Ave. 97216
Tel# (503)252-3559

Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm
Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe
Uy tín - Thành thật

usbank

Hạ Nguyễn Nguyễn
Branch Manager
hanguyen.nguyen@usbank.com
4100 NE 122nd Ave
Portland, OR 97230
(503) 275-3542
(503) 275-6921

VĂN PHÒNG NHA KHOA
PACIFIC DENTAL CARE, P.C.

1102 NE 82nd Ave. PORTLAND
(Đối diện Chợ Saigon)
(503) 408-8927

Nha Khoa Gia Đình
Nha Khoa Thẩm Mỹ
Niềng răng (Braces) - Invisalign

PHO BAR
VIETNAMESE KITCHEN

13140 SE 172nd Ave Suite 132
Damascus, OR 97089
Fb.com/Phobarvietnamesekitchen
https://phobar.us

- High quality of food
- Friendly and great services
- Chúng tôi có các món ăn mới lạ và món ngon thay đổi mỗi cuối tuần
- Menu có sẵn ở website của nhà hàng:

"ORDER PICKUP" & "ORDER DELIVERY"
Mở cửa : 10:00AM – 9:00PM Daily

Tiệm Vàng Ngọc Việt

Open 10am - 7pm
7 day a week
503 - 255 - 3373
8155 SE Ash St
Portland, OR 97215
(on 82nd near to Hồng Phát)

Linda Cell:
503 484 4072

VĂN PHÒNG BÁC SĨ Y KHOA
GENERATIONS FAMILY MEDICINE, P.C

PHỤC VỤ TẬN TÂM NHỊT TÌNH UY TÍN

Văn Phòng Bác Sĩ Gia Đình
Hoan Nghênh Phục Vụ Bệnh Nhân Mọi Tuổi
8106 NE WASCO ST PORTLAND OR 97213

BS Nha Khoa:
Christine Vương Bích Ngọc, DDS
với sự công tác của các Bác Sĩ Nha Khoa và Hygienists

Giờ Làm Việc
Mon, Tue, Thu, Fri: 9AM-6PM
Saturday: 8AM-4PM
Wed, Sun: Close

PHONE: 503-255-8258
PAGER: 503-833-6100
FAX: 503-252-1668
WEBSITE: GENFSM.COM

Phở Hùng
3120 SE 82nd Ave
Portland, Or. 97266
503-772-0089
Mở Cửa 7 ngày
10AM - 10 PM

Phở 99 - Việt Nam
139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1
Tp. Sài Gòn—(08) 3925-2791
http://www.pho-huna.com

HIGHLIGHT AUTO BODY

Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng Các Loại Xe

Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
503-252-4845
11109 SE Division St. 97266

NGUYEN CAO
Licensed Realtor in
OR và WA
503 734 5531

Chuyên giúp quý đồng hương mua bán nhà vùng OREGON – WASHINGTON
Kinh nhiệm - Nhiệt Tình – Thành Thật

PHILLIP PHAN / REALTOR
PGR HomeServices
Licensed in Florida , Oregon & Washington

- Mua bán nhà cửa, chung cư thương mại và đất đai
- Commercial Leasing Broker
- Property Management Service
- Vacation Home House-Watch

TRÊN 20 + NĂM KINH NGHIỆM
Cell: **503-804-4284 / 239-414-6970** Tham khảo miễn phí

Khoẻ Đẹp

TIỆM CÓ BÁN RẤT NHIỀU SẢN PHẨM GIÚP QUÝ KHÁCH LUÔN KHỎE VÀ ĐẸP.

- Trâm Hương
- Tô Yến
- Fucoidan
- Nhân Sâm
- Đông Trùng Hạ Thảo
- Mỹ Phẩm Nhật Bản và Hàn Quốc
- Collagen
- Nấm Linh Chi
- Dược Thảo
- Sữa Tắm
- Lotion
- Trà
- Sữa Dinh Dưỡng
- Dầu Nóng
- Vitamins

8220 SE Harrison St., Ste #220
Portland, OR 97216
503-765-9999
Open Daily: 10am - 6pm
Khỏe Đẹp chân thành cảm ơn quý khách!

Sierra Pacific MORTGAGE

Uyen "Winnie" Nguyen
Sr. Mortgage Loan Originator
NMLS #129812

905 SE 192nd Ave, Suite 203A
Camas, WA 98607
Cell: 503-997-9571 / Office: 971-369-8230
eFax: 855-848-9122
eMail: winnie.nguyen@sPMC.com

© 2022 Sierra Pacific Mortgage, Inc. All Rights Reserved
Sierra Pacific Mortgage is not affiliated with Phillip Phan & Filifans Associates

MÁY CREDIT CARD

Chúng tôi cung cấp Máy thẻ tín dụng cho các cơ sở, Thương Mại. Sẽ giúp quý vị tiết kiệm từ 10%-25% khi chuyển qua công ty chúng tôi, mà không tốn lệ phí.

Andy Dung Dau - FREE Máy
(503) 501-9553
(360) 567-9022

- Giúp trả tiền huỷ hợp đồng công ty khác
- Cung cấp giấy miễn phí
- Không có lệ phí hàng năm
- Bảo đảm giá thấp nhất và suất đời
- 100% tiết lệ tất cả mọi lệ phí
- Phục vụ vui vẻ, tận tâm, uy tín.

R.C Constructions

Chuyên tân gia thiết kế xây dựng:
Nhà ở, nhà mướn, cơ sở thương mại.
Tiệm nail, nhà hàng v.v.
Định giá miễn phí.
Xin liên lạc: **Thanh Nguyễn**
503-319-3801
Licensed-Bonded-Insured OR and WA.

Chả Lụa Cô Hiền Và Việt Nam Bakery
5913 SE 82nd Ave. Portland Oregon. 97226
(503) 444-7973
(Nằm trên đường 82nd giữa đường Woodstock và đường Foster)

- * Chuyên cung cấp các loại giò, chả và bò viên tươi làm mỗi ngày.
- * Có bán đậu hũ, heo quay, dồi huyết và bê thui. Nước mía bánh mì thịt, phở, cháo lòng, bún bò Huế và bún rêu.

Xin liên lạc **Cô Hiền: 971 222- 9168**

Insurance Plus

Cung cấp các loại Bảo Hiểm
Bảo hiểm quý vị tặng giá ?

XIN GỌI : 503-888-5212
BOSCO ĐẠNG
AGENT: OR & WA

Oregon
Serving You Since 1948

Chuyên lo mọi thủ tục liên quan đến địa ốc.
Cell : **503 341-6937**
Chuyên nghiệp, tận tâm, kín đáo.
PETER DŨNG NGUYỄN

OPTICARE OPTOMETRY
Bác Sĩ Nhân Khoa
Phú Ngọc Hoàng O.D

Giờ làm việc : M - F 9:30AM - 6:30PM Sat 9:30AM - 4:30PM

- Khám mắt tổng quát cho người lớn và trẻ em.
- Nhận đa số tất cả các bảo hiểm sức khỏe và bảo hiểm mắt VSP, Eyemed, Spectera, OHP, và nhiều loại bảo hiểm khác.
- Văn phòng có trang bị máy móc hiện đại để chuẩn bệnh mắt cho quý vị.
- Chúng tôi có hơn 1.500 loại kính từ nước Ý, Anh, Nhật và Mỹ.
- Có dịch vụ cắt kính trong ngày.
- Chúng tôi có thể ráp trong kính mới vào gọng kính của quý vị đưa tới.

1370 SE 122nd Ave Portland, OR 97233
www.opticarepdx.com

Special 30% - 40% off frames and lenses
Phone: 971 - 279 - 5545
Fax: 971 - 302 - 7619

Lưu Ý: Giáo Xứ sẽ kiểm duyệt và toàn quyết định đăng tải những mục thông tin hoặc quảng cáo để phù hợp với tôn chỉ của Giáo Xứ

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

THỨ BẢY - NGÀY 10 THÁNG 8, 2024			
1 Người 1 Người Tran Son 1 Người Nguyễn Thị Tâm Nguyen Huu Dung Teresa Tuyết Bùi Quốc Hưng 1 Người 1 Người Tâm Loan Teresa Tuyết Trần Huyền Nguyễn Văn Hương Teresa Tuyết 1 Gia đình Chị Trang 1 Người Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Hanh Nguyễn Tiến Sĩ Trịnh Thị Thanh 1 Người 1 Người 1 Người Teresa Tuyết 1 Người Nguyễn Diệp Nguyen Binh Tony Nguyễn Ngọc Anh Dang Rien Nguyễn Văn Chur 1 Người 1 Người Bà Pháp	2 LH Đaminh 5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Anton, Maria Augustinô Bình an Bình an trong gia đình Các LH Anh Chị Em & Con cháu qua đời Cầu cho LH Ngoại đạo CLH CLH, Tô Tiên GD bình an Gioan, Monica, Tiên nhân Giuse Giuse, Têrêsa, Gioan Baotixita, Anna LH Ông Bà Lê Xuân Hiếu, Các LH nơi Luyện ngục LH Thai nhi mới qua đời Linh hồn Đaminh Linh hồn Garison Linh hồn Theresa Maria Maria (Lễ Giỗ) Như ý, Tạ ơn Phêrô Phêrô Phêrô (Mới qua đời) Phêrô Maria Phêrô, Anna, Tiên nhân Phêrô, Đaminh Phêrô, Maria Phêrô, Simon Quan Thầy Thánh Laurensô, LH Laurensô & Maria Tạ ơn Têrêsa, Phêrô, Maria, Giuse, Mồ côi Tiên nhân Tôma, Maria Vincentê	Nguyễn Đình HDGX, VPGX, Ban Kiểm ngân, Ban Tài chính & Ban Scrip GD Khản Quyên HD Giáo xứ, Kiểm Ngân, Ban Scrip, VP Giáo xứ Phạm Anh Tú Hà Phương Thảo 1 Người Nguyễn Văn Hương Anthony Phạm GD Trần Bằng Đoàn Chị Trang Gia Đình Chị Ngọc Trần Văn Chương Bùi Tươi Ban An Ninh Loan Lê Kim Ngọc Phan + Đoàn Phan + Đoàn Ca đoàn Thánh Linh & Nhóm bạn CĐTL Phan + Đoàn Nguyễn Trọng Tiến Nguyen Binh Tony Nguyễn Đức Thắng Jimmy & Tina Nguyễn Văn Chur 1 Người Bà Pháp	Anna, Anton Anton (Mới qua đời) Anton, Anna, Tạ ơn, Bình an, CLH Bà cô Maria Con cái được khôn ngoan, đạo đức Giuse Giuse, Gioan Đắc, Maria Mađalêna Giuse, Têrêsa, Gioan Baotixita, Anna Linh hồn Dominico Linh hồn Dominico Linh hồn Đaminh Linh hồn Theresa Linh hồn Theresa Yvonne Trần Minh Huyền Maria Maria Mađalêna Mồ côi Phanxicô Phaolô (Thân nhân) Phaolô, Lucia Phêrô Phêrô, Anna Phêrô, Maria (Lễ Giỗ) Phêrô, Simon Tạ ơn Tạ ơn Chúa Têrêsa, Phêrô, Maria, Giuse, Mồ côi Tôma, Tô Tiên Vincentê
CHÚA NHẬT - NGÀY 11 THÁNG 8, 2024		THỨ HAI - NGÀY 12 THÁNG 8, 2024	
1 Người	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh	1 Người Chị Trang Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Binh Tony Bà Pháp	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Linh hồn Đaminh Linh hồn Theresa Maria Phêrô, Simon Vincentê
THỨ BA - NGÀY 13 THÁNG 8, 2024			

Ý Lễ Trong Tuần

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

NGƯỜI XIN

Ý LỄ

1 Người Chị Trang Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Binh Tony Bà Pháp	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Linh hồn Đaminh Linh hồn Theresa Maria Phêrô, Simon Vincentê
--	--

THỨ TƯ - NGÀY 14 THÁNG 8, 2024

1 Người 1 Người Nguyễn Thị Thu Chị Trang Nguyễn Thị Thu Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Binh Tony Bà Pháp	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Giuse, Tôma LH Cha Giuse Phú Đình Sự Linh hồn Đaminh Linh hồn Maria Nguyễn Thị Lập Linh hồn Theresa Maria Phêrô, Simon Vincentê
---	--

THỨ NĂM - NGÀY 15 THÁNG 8, 2024

1 Người 1 Người Chị Trang Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Binh Tony Mai Việt Nhung Bà Pháp	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Giuse, Tôma Linh hồn Đaminh Linh hồn Theresa Maria Phêrô, Simon Tạ ơn Vincentê
---	--

THỨ SÁU - NGÀY 16 THÁNG 8, 2024

1 Người 1 Người Chị Trang Gia Đình Chị Ngọc Bùi Tươi Nguyen Binh Tony Nguyen Trang Bà Pháp	5 LH Giuse, 5 LH Maria, 2 LH Gioan Baotixita, LH các Linh mục, Tạ ơn 3 Đấng, GD bình an, khỏe mạnh Giuse, Tôma Linh hồn Đaminh Linh hồn Theresa Maria Phêrô, Simon Philipphê (Giỗ 1 năm) Vincentê
---	--